

ÁLTALÁNOS UTAZÁSI FELTÉTELEK (UTAZÁSI SZERZŐDÉS)

BEVEZETÉS

1. Az INTERSUN TOURS KFT. (1053 Budapest, Alkotmány u. 31.) („INTERSUM”) által szervezett utazásokra a jelen általános utazási feltételekben („Általános Utazási Feltételek”), az utazási szerződésben („Utazási Szerződés”), az INTERSUM programfüzetében és az INTERSUM egyéb, utasokat („Utas”) tájékoztató anyagában, az utazásra jogosító okmányokban, voucherekben (utazáson való részvételre jogosító iratokban), valamint a részvételi díj megfizetését igazoló számlában nem szabályozott kérdések tekintetében a Polgári Törvénykönyv (különösen a 415. § és a 416. §) rendelkezései, valamint az utazási és utazást közvetítő szerződésről szóló 281/2008. (XII. 23.) sz. Kormányrendelet rendelkezései az irányadók.

2. AZ UTAZÁSI SZERZŐDÉS MEGKÖTÉSE

- 2/a. Az Utazási Szerződés az Utas jelentkezésének nyilvántartásba vételével, az előleg vagy a teljes részvételi díj befizetésével, valamint az Utazási Szerződés aláírásával jön létre az Utas és az INTERSUM között. Az Utazási Szerződés szerkesztés képezik a jelen Általános Utazási Feltételek, az INTERSUM által kiadott programfüzet, szórólapok illetve egyéb tájékoztató anyagok – ide értve a honlapon közzétett információkat is.

- 2/b. Amennyiben az INTERSUM a jelentkezést helyhiány vagy bármely más okból csak feltételeken fogadja el, az utazási szerződés csak akkor válik hatályossá, ha az INTERSUM az Utast jelentkezésének feltétel nélküli elfogadásáról értesíti. Ha az INTERSUM az Utas jelentkezésének feltétel nélküli elfogadását a jelentkezéstől számított 7 napon belül nem tudja biztosítani, az Utas jelentkezését költségtérítés nélkül visszavonhatja.

- 2/c. Az INTERSUM köteles az Utazási Szerződésben meghatározott és a közzétett tájékoztatóban foglalt utazásból, esetlegesen az út egyes állomásain való tartózkodásból, szállás és az ezzel összefüggő szolgáltatásokból álló szolgáltatást teljesíteni, az Utas pedig köteles a részvételi díjat maradéktalanul és határidőben megfizetni.

3. A RÉSZVÉTELI DÍJ, ELŐLEGFIZETÉS

- 3/a. Az Utazási Szerződés megkötésekor az Utas a részvételi díj 40 %-ának megfelelő előleget köteles fizetni, a részvételi díj fennmaradó része pedig legkésőbb az utazás megkezdése előtt 30 nappal esedékes. Amennyiben az Utazási Szerződés az utazás megkezdésétől számított 30 napon belül kerül megkötésre, akkor a díjat teljes összegben a szerződés megkötésekor kell megfizetni. Amennyiben az Utas a szerződésköteleseket ismertett fizetési feltételeket nem tartja be, a határidő lejárta után az Utazási Szerződést az INTERSUM az Utast terhelő költségtérítési kötelezettség mellett felbontottnak tekinti. Bizonyos esetekben a fizetési feltételek eltérőek lehetnek jelen Általános Utazási Feltételekben megállapítottaktól, erről az Utasok minden esetben, az értékesítő irodában kapnak felvilágosítást. A jelentkezéssel egyidejűleg, az Utasok kötelesek az alábbi adatokat megadni: útvévl, személyi igazolvány szerinti név, lakcím, telefonszám, születési dátum. Az INTERSUM pontatlanul vagy hibásan megadott adatokért felelősséget nem vállal. A megrendeléssel egyidejűleg kérjük pontosan megadni az esetlegesen igényelt plusz szolgáltatásokat is (biztosítás, félpánzió, fakultatív kirándulás.)

- 3/b. Az INTERSUM fenntartja a jogot a szálláshely azonos kategórián belüli megváltoztatására, azonos régióon belül.

- 3/c. Az INTERSUM a tájékoztatóban közölt autóbusz útvonalról illetve autóbusz típustól eltérhet, megváltoztathatja az indulás időpontját és helyét, azzal a feltétellel, hogy résztvevő Utasokat értesíti, vagy más módon gondoskodik célállomásukra jutásukról. A katalógusban megadott indulási időpontot az utazások zavartalan bonyolítása érdekében az Utas köteles betartani. Az autóbusznál legkésőbb indulás előtt 30 perccel kell jelentkezni. Amennyiben Utasunk elkésik, az autóbusz a kijelölt indulási időpontra túl maximum 10 perccel vár, majd jegyzőkönyv felvételét követően elindul. Irodánk a befizetett összeget nem téríti vissza. Amennyiben az autóbusz az indulás 10 perccel meghaladó késésért követően, jegyzőkönyv felvétele mellett, a késő Utas bevárása nélkül elindul, az utazást Utas önállóan köteles megoldani, annak költségei Utas terhelik. A meghirdetett létszámnál jelentősen kisebb csoport indításánál, az iroda az autóbusz típusára vonatkozó változtatási jogát szintén fenntartja, mely esetleges kisebb 18-28 fős autóbusz esetében eredményezheti az ülés hely módosulását is. Az autóbuszokon a helyfoglalás érkezési sorrendben történik. Hosszabb autóbusz utazások esetében, rendszeres időközönként (3-4 óra) pihenőket tartunk. Az INTERSUM nem felel az utazás során felmerülő, a mindenkori forgalom és határátlépés okozta késésekkért. Az Utas tudomásul veszi, hogy az autóbuszos utazás alatt technikai okok miatt (műszaki meghibásodás, időjárás és útviszony, határátlépés) hosszabb várakozás, jelentős késés következhet be, melyekért az INTERSUM-t nem terheli felelősség.

- 3/d. Ha az Utas nem személyesen foglalja le az utat, hanem azt az ő javára harmadik személy teszi meg, az INTERSUM nem köteles vizsgálni, hogy a harmadik személy jogszerűen képviseli-e az Utast. Ilyen esetben kétség esetén az Utast terhelő kötelezettségek a szerződést köti harmadik személy terhelik.

- 3/e. Az Utas az INTERSUM által kibocsátott, az utazáson való részvételre jogosító iratot (voucher) legkésőbb az utazás megkezdése előtt 1 nappal köteles az INTERSUM-tól átvenni.

- 3/f. A részvételi díj általában tartalmazza a meghirdetett programokban felüntetett szolgáltatások árát (pl. szállás és a megjelölt ellátás), a szervezési költséget és természetes személyek megrendelése illetve utazása esetén az ÁFA-t, kivéve, ha a fentiek az ajánlatban nincsenek kifejezetten rögzítve. A díj nem tartalmazza az ezen felül, az INTERSUM-on kívül álló okokból felmerülő további költségeket, ide értve többek között, de nem kizárólag, a vízum kiállítási díját, repülőút esetén a reptérleti illetéket és a transzfer költségét, az időutalvány díjat, az utazási költséget, az idegenforgalmi adót stb., mely díjakat, költségeket és illetékeket az Utas a részvételi díjon felül köteles megfizetni. Az esetleges baleset-, betegség- és poggyász-biztosítás díját (melyek megkötése nem kötelező) az Utas minden esetben teljes egészében maga állja. A fakultatív programokon való részvétel díja (valamint belépők, felvonó, hajójegy, tömegközlekedéshez szükséges jegyek költsége is) teljes egészében az Utast terheli.

- Fakultatív programok:** A katalógusban szereplő fakultatív programok csak abban az esetben indulnak, ha a jelentkezők létszáma eléri a meghirdetett minimális létszámot. Amennyiben a fakultatív kirándulásra jelentkezők száma a meghirdetett minimális létszámot nem éri el, a befizetett összeget visszatérítjük, kárigényt a más okból elmaradt programmal kapcsolatban elfogadni nem tudunk. Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy az autóbuszos utazások esetében a fakultatív kirándulás részvételi díja csak az utazás és az idegenvezetés költségét tartalmazza. A belépődíjak minden esetben külön fizetendő! A belépők költségét illetően időközben történő esetleges árváltozások miatt, eltérések előfordulhatnak.

- Szállás, ellátás:** A katalógusban külön feltüntetésre kerül a szálláshelyek kategóriája, melyek a magasabb színvonalat jelölő szállodák kivételével közép kategóriájúak felelnek meg. A *** szállodákban, a szobákban hűtőszekrény, mini bár általában nem található. A részvételi díjak 2-3 ágyas elhelyezésre vonatkoznak, a harmadik ágy gyakran pótló, általában kisebb méretű, ebben az esetben pótló kedvezményt biztosítunk. Az egyágyas felárat külön feltüntetjük, de igény esetén, a felár megfizetésének elkerülése érdekében társítást is igényelhetnek az Utasok, amennyiben ez mégsem sikerül az egyágyas felár megfizetése kötelező, legkésőbb az utazás megkezdése előtt 1 héttel. A jelentkezők társítást igénylőnek, lehetőség szerint 2/3 ágyas elhelyezést igyekszünk biztosítani. A társítás lebonyolítását követően a szerződést nem áll módunkban egyágyas elhelyezésre módosítani. Továbbá felhívjuk figyelmüket, hogy az egyágyas szobák gyakran kisebbek, esetleg erkély nélküliek.

- A félpánziós szállás ár, reggelit és vacsorát, tartalmazó ellátást biztosít. Ebben az esetben az ár az első napi vacsorától kezdődően az utolsó napi reggelig tartalmazza az ellátást. A vacsorák italt nem tartalmaznak, a fogyasztás a helyszínen fizetendő. Vegétiárúnyuket kérjük a jelentkezők előre jelezni.

4. ÚTVÉTEL, VÍZUM – VÁM-RENDELKEZÉSEK

- 4/a. Az utazáshoz szükséges úti okmányokról (útlevél, vízum, stb.) az Utasnak kell gondoskodnia. Az Utas köteles az utazásra vonatkozóan a mindenkori jogszabályokat, előírásokat (útlevél, vám-, devizajogszabályok, egészségügyi előírások, stb.) betartani. Az ezek elmulasztásából, illetve megszegéséből eredő többletköltséget, valamint az INTERSUM-nál ezzel összefüggésben jelentkező összes igazolt kár az Utast terheli. Nem magyar állampolgárok utazásának esetében, a vonatkozó beutazási szabályokról kérjük, tájékozódniuk a felélős szerveknél, illetve a jelentkezők minden esetben kérjük megjelölni az Utasok állampolgárságát.

- 4/b. Ha az Utas az utazáshoz szükséges hatósági engedélyk hiányában nem tud utazni, illetve ha ugyanezen ok miatt az Utasnak ugyanezen útra jelentkezett házastársa, gyermeke, szülője, testvére sem vesz részt az utazáson, a lemondás miatt a 6/a. pont szerinti költségeket kötelesek megfizetni.

- 4/c. Ha az Utast saját hibájából, az utazás megkezdését követően, a jogszabályok megsértése miatt az utazásból kizárják, illetve ha az Utas valamely szolgáltatást saját elhatározásából vagy az érdekkörében felmerült bármely okból nem vesz igénybe, az INTERSUM-nak nem áll módjában a befizetett részvételi díjat leszállítani illetve visszatéríteni.

5. BIZTOSÍTÁS

- 5/a. Az INTERSUM irodáiban baleset-, betegség-, poggyászbiztosítás, valamint útlemondási biztosítás köthető. Ezek díjáról és feltételeiről részletes felvilágosítást az értékesítők adnak. Csoportos utazásoknál a biztosítás megkötése kötelező.

6. AZ UTAS ELÁLLÁSI ÉS MÓDOSÍTÁSI JOGA

- 6/a. Az Utas az utazás megkezdése előtt az utazási szerződéstől írásban tett nyilatkozattal bármikor elállhat az alábbi feltételekkel. Egyéni és autóbusszos utazás esetén, amennyiben az Utas eláll a szerződéstől, az

INTERSUM-t az alábbiak szerint számított összegű előlási díj illeti meg:

- az utazási szerződés az indulás napját megelőző 45.napon kívüli megszüntetése esetén az utas 2.500,-Ft/fo munkadíjat köteles az Utazásszervezőnek megfizetni
 - az utazás megkezdése előtt 45 – 31 napig : a teljes részvételi díj 10%-a
 - az utazás megkezdése előtt 30 – 21 napig : a teljes részvételi díj 40 %-a
 - az utazás megkezdése előtt 20 – 8 napig : a teljes részvételi díj 70 %-a
 - 7 napon belül, illetve meg nem jelenés esetén a teljes részvételi díj 100 %-a
- Postai úton történő lemondás időpontját a térítvényes levélnek az irodához történő beérkezési ideje határozza meg. Vita esetén az INTERSUM a térítvényes levelet azzal a nappal tekinti megérkezettnek, amikor az INTERSUM aláírta az igazoló szelvényt.

Repülővel történő utazás esetén az utazási költségekre az adott légitársaság lemondási feltételei az irányadók, melyek további külön megállapodás nélkül is az Utazási Szerződés részét képezik, valamint az utazás további költségei (pl. szállás, fakultatív programok stb.) tekintetében az INTERSUM-t a 6/a pont szerinti számított összegű előlási díj illeti meg.

- 6/b. Amennyiben az Utas helyett másvalaki vesz részt az utazáson, az Utas 5.000.-Ft /fo névmódosítási díjat köteles fizetni. Ez a névmódosítás alanya csak olyan személy lehet, aki megfelel az utazási szerződésben foglalt feltételeknek. Amennyiben repülőút során történik ilyen változtatás, a légitársaság utazási feltételei az irányadók. Szálláshely és időpont változtatása esetén a 6/a. pontba leírtak az irányadók. Bizonyos esetekben felmerülhetnek további, módosítással összefüggő korlátozások és díjak, erről a szerződés megkötésekor az értékesítő adnak felvilágosítást.

- 6/c. Amennyiben a részvételi díj 6/a. pontban meghatározott része az Utasnak visszajár, azt az INTERSUM 30 napon belül köteles visszafizetni.

7. AZ UTAZÁSSZERVEZŐ ELÁLLÁSI JOGA

- 7/a. Az INTERSUM legkésőbb az utazás megkezdése előtt 20 nappal írásban tett nyilatkozattal elállhat az utazási szerződéstől, ha az utazást veszélyezteteti valamely, a szerződéskötelesekre előre nem látható — az emberi életet vagy egészséget veszélyeztető — külső körülmény (pl. vis major) vagy ha az utazásra jelentkezők létszáma a meghirdetett legalacsonyabb létszámot nem éri el vagy ha az adott szálláshely, légitársaság stb. az INTERSUM felé bármely okból lemondja a foglalást. Ilyen esetben az Utas az eredetileg azonos értékű helyettesítő szolgáltatást választhat, ha az INTERSUM-nak lehetősége van arra, hogy ilyet az Utasnak felkínáljon. Ha az INTERSUM ilyen helyettesítő szolgáltatást nem képes nyújtani, vagy a helyettesítő szolgáltatást az utas nem fogadja el, úgy az utas követelheti a befizetett díj azonnali visszafizetését, de további díjra vagy kártérítésre nem tarthat igényt. Ha a helyettesítő szolgáltatás magasabb értékű, a díjkülönbözetet az Utasnak legkésőbb az utazás megkezdése előtt 30 napig meg kell fizetnie az INTERSUM-nak, ha a helyettesítő szolgáltatás értéke alacsonyabb, az INTERSUM köteles az Utasnak a díjkülönbözetet az utazás megkezdése előtt megtéríteni, valamint az utas követelheti a teljes befizetett díj visszatérítését a 281/2008. (XII. 23.) sz. Kormányrendeletben foglaltak szerint.

- 7/b. Az INTERSUM az utazás előtt megmaradt helyeit esetenként kedvezményes áron értékesítheti (Last Minute utak, stb.) Ebben az esetben korábban teljes árt fizető utasoknak semmiféle visszatérítés nem jár. Az értékesítés folyamán, időközben meghirdetett kedvezmények korábban jelentkezett utasok részére nem biztosíthatók.

8. SZOLGÁLTATÁS ÉS DÍJVÁLTOZÁSOK

- 8/a. Az INTERSUM a részvételi díjat kizárólag a közlekedési költségek nemzetközi egyezményen alapuló díjszáma vagy hatóságok árának változása miatt, valamint egyes szolgáltatásokkal kapcsolatos adó, illeték valamint a szolgáltatatóval kötött szerződésben szereplő deviza-forint árfolyamának időközbeni változása miatt változtathatja meg. A díjemelés indokát az Utasal írásban kell közölni. Az Utazási Szerződésben meghatározott részvételi díj az indulás megelőző 15. napot követően nem emelhető, kivéve, ha az a felek közös akaratával másban nem állapodnak meg.

- 8/b. Ha az INTERSUM a programot a szerződéskötelese után lényegesen megváltoztatta, illetve ha a részvételi díj emelése a 10%-ot meghaladja, az Utas a változás közlésétől számított 3 napon belül a 8. pontban foglaltak szerint elállhat a szerződéstől, melyet haladéktalanul jeleznie kell írásban az iroda felé.

- 8/c. Ha a szerződés az utazás során szűnik meg, az INTERSUM az Utas érdekében szükséges intézkedéseket köteles megtenni és ennek költségeit megelőlegezni, de csak abban az esetben, ha a szerződés nem az Utas érdekkörében felmerülő okból szűnik meg. Az INTERSUM által az Utasnak megelőlegezett költséget az Utas köteles a hazaérkezését követő 3 napon belül az INTERSUM-nak megfizetni. Az intézkedések költsége az INTERSUM-t terheli akkor, ha a szerződés neki felróható okból, illetve az INTERSUM érdekkörében felmerülő okból szűnik meg.

9. HIBÁS TELJESÍTÉS

- 9/a. A szerződésben vállalt szolgáltatások teljesítéséért az INTERSUM felel. Az Utas köteles az Utazási Szerződés hibás teljesítése miatt kifogásait az INTERSUM-nak haladéktalanul bejelenteni, az utaskártervvel vagy az INTERSUM helyi képviselőjével illetve ezeken felül a helyszíni szolgáltatóval vagy annak képviselőjével közölni és a kifogásokat írásban rögzíteni. Erről az INTERSUM-t haladéktalanul, még a helyszínen tartózkodás folyamán értesíteni kell. A helyszíni jegyzőkönyvet az Utas a hazaútaszástól számított 8 napon belül köteles az INTERSUM-nak írásban benyújtani, kárigénye megjelölésével, melynek mértéke azonban nem haladhatja meg az Utas által befizetett részvételi díjat. A helyszíni jegyzőkönyv kizárólag az Utas panaszának rögzítésére szolgál, de nem jelenti a panaszok jogosságának elismerését, és nem tartalmazza az INTERSUM panaszalkalosságát állásfoglalását. Az INTERSUM az írásban közölt kifogásokra 30 napon belül köteles írásban válaszolni. Az INTERSUM nem tudja elfogadni a helyszínen írásban nem jelzett kifogásokat, valamint azokat az észrevételeket, melyekről a helyszínről történő értesítés hiányában nem szerzett tudomást. Fakultatív programokért a kinti partner felelős.

- 9/b. Amennyiben az INTERSUM szerződésszegése következtében az Utasnak igazolt kára keletkezik, az INTERSUM ezt a kárt legfeljebb az utazás részvételi díjának értékéig terjedő összegig az Utasnak megtéríti, de mentesül a kötelezettsége alól, ha bizonyítja, hogy a szerződésszerű teljesítés érdekében úgy járt el, ahogy az adott helyzetben általában elvárható.

- 9/c. Az utazás során az Utas által bármely harmadik személynek okozott károkért közvetlenül az Utas tartozik felelősséggel.

- 9/d. Az Utas poggyászának megőrzéséről az utazás során az Utas köteles gondoskodni, kivéve, ha azt az INTERSUM vagy közvetlen közreműködője kifejezetten továbbszállítást vagy megőrzés céljából átvette.

- 9/e. Repülővel történő utazás esetén az adott légitársaság utazási feltételei érvényesek, illetve a légitársaság utazási feltételei minden további rendelkezés vagy értesítés nélkül az Utazási Szerződés részét képezik. A reptérjárat bármilyen okból történő törlése, illetve technikai vagy más okból történő kimaradás esetén a légitársaság kötelezettsége az Utasok szállításáról, esetleges elhelyezéséről és ellátásáról gondoskodni. Az esetleges késésekkért, járat-, menetrend-, repülőgéptípus-, vagy légitársaság változásért/törlésért illetve az emiatt felmerült károkért az INTERSUM nem vállal kártérítési felelősséget.

10. JOGVITÁK RENDEZÉSE

- 10/a. Az INTERSUM által szervezett utazással kapcsolatban felmerülő vitás kérdésekben a felek törekednek a megegyezésre. Amennyiben ez nem lehetséges, elfogadják, hogy fent említett jogvitákból eredő minden perben - értékhatártól függően- a Pesti Központi Kerületi Bíróság illetve a Fővárosi Bíróság rendelkezései kizárólagos illetékességűek.

- Az INTERSUM a törvényi előírásokban szereplő feltételeknek megfelelően a vagyoni biztosítékra szóló szerződést a QBE ATLASZ Biztosító Zrt.-vel kötötte meg. Jelen szerződés a 2011.01.01-től szervezett utakra érvényes. A programfüzetben előforduló esetleges nyomdai hibákért az INTERSUM nem vállal felelősséget.

Az általános utazási feltételeket az utas jelentkezőkkel elővessza (valamint annak esetleges módosításait), tudomásul veszi és tudomásul veszi az utazási szerződés aláírásával igazolja. Amennyiben az utas több személy részére rendel meg a szolgáltatást, aláírásával utasársai nevében is nyilatkozik, ill. szerződést köt.

A 2011. január 1.-től hatályos, többször módosított Áfa törvény 206. §-a alapján az Ügyfél köteles nyilatkozni arról, hogy az utazási iroda által nyújtott szolgáltatást (kérjük a megfelelő megjelölni):

- nem adóalányként, vagy nem adóalányi minőségében (azaz utasként) veszi igénybe, vagy
- adóalányként saját nevében és javára, tehát végteljesen adóalányként (veszi utasként) veszi igénybe, vagy
- adóalányként saját nevében, de más javára (azaz nem utasként) veszi igénybe.

Budapest, 2011. hó nap

Utazási Iroda Utas

Intersun Tours Kft. 1054 Budapest, Alkotmány u. 31.
Eng. szám: U-001012 Adószám : 14560136-2-41 Cégjegyzékszám: 01-09-909401